

CEAG Exit Cube 33022 LED CG-S

Montage- und Betriebsanleitung Exit Cube 33022 LED CG-S Mounting and Operating Instructions Exit Cube 33022 LED CG-S

Zielgruppe: Elektrofachkraft

Target group: Skilled electricians



Verwendungszweck: Notbeleuchtung, nicht für privaten Gebrauch

Intended Application: Emergency Lighting, not suitable for private use



Powering Business Worldwide

DISCLAIMER OF WARRANTIES AND LIMITATION OF LIABILITY

The information, recommendations, descriptions and safety notations in this document are based on Eaton Corporation's ("Eaton") experience and judgment and may not cover all contingencies. If further information is required, an Eaton sales office should be consulted. Sale of the product shown in this literature is subject to the terms and conditions outlined in appropriate Eaton selling policies or other contractual agreement between Eaton and the purchaser.

THERE ARE NO UNDERSTANDINGS, AGREEMENTS, WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY, OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY SET OUT IN ANY EXISTING CONTRACT BETWEEN THE PARTIES. ANY SUCH CONTRACT STATES THE ENTIRE OBLIGATION OF EATON. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT SHALL NOT BECOME PART OF OR MODIFY ANY CONTRACT BETWEEN THE PARTIES.

In no event will Eaton be responsible to the purchaser or user in contract, in tort (including negligence), strict liability or other-wise for any special, indirect, incidental or consequential damage or loss whatsoever, including but not limited to damage or loss of use of equipment, plant or power system, cost of capital, loss of power, additional expenses in the use of existing power facilities, or claims against the purchaser or user by its customers resulting from the use of the information, recommendations and descriptions contained herein. The information contained in this manual is subject to change without notice.

Inhalt

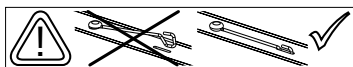
1. Normenkonformität	4
2. Kurzbeschreibung/Verwendungsbereich . .	5
3. Aufbau der Leuchte	5
4. Montage / Maßbilder	6
5. Adressierung	10
6. Inspektion / Wartung / Instandhaltung. . .	10
7. Entsorgung / Recycling	10
8. Technische Daten	11

Contents

1. Conformity with standards	4
2. Brief Description / Scope of Application. .	5
3. Construction of luminaire	5
4. Mounting / Dimensional Drawings	6
5. Addressing	10
6. Servicing / Maintenance.	10
7. Disposal / Recycling	10
8. Technical Data	11

SICHERHEITSHINWEISE

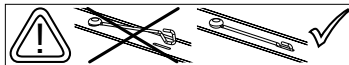
- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- Bei Arbeiten an der Notleuchte ist erst die Anlage zu blockieren, der Batteriekreis zu unterbrechen und dann das Netz abzuschalten. Das Bild unten zeigt das Hinweisschild auf der Notleuchte.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Leuchte entsprechend den im Abschnitt Montage genannten Anweisungen geprüft werden!
- Die Notleuchtenkennzeichnung vornehmen: Stromkreis und Leuchtennummer zuordnen und eintragen.
- Die Protokollführung gemäß der nationalen Vorschriften ist durchzuführen (entfällt bei automatischer Protokollierung)!
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden!
- Beachten Sie, dass die Sicherheitsfeder eingerastet sein muss zur sicheren Befestigung des Würfels am Gehäuse.



- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem versehen sind! 

SAFETY INSTRUCTIONS

- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and flawless condition
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair
- When working on the emergency luminaire the system must first be blocked, battery operation must be interrupted and mains must be switched off. The picture below shows the indication label on the emergency luminaire.
- Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in line with the instructions (see Mounting/ Dimensional Drawings)
- Carry out the marking of the emergency luminaire: Assign the circuit and the luminaire No. and enter them.
- Recording in the minutes shall be performed in compliance with the national regulations (is deleted in case of automatic recording).
- Any foreign object shall be removed from the luminaire prior to its initial operation!
- Safety catch securing cube to luminaire must remain attached or be reattached when mounting the exit cube to the enclosure.



- Observe national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with 



1 Normenkonformität

Leuchte für Notbeleuchtung gem. EN 60 598-1, EN 60 598-2-22 und DIN EN 1838. Gemäß DIN EN ISO 9001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

1 Conformity with standards

Luminaire for emergency lighting acc. to EN 60 598-1, EN 60 598-2-22 and DIN EN 1838. Developed, manufactured and tested in accordance with DIN EN ISO 9001

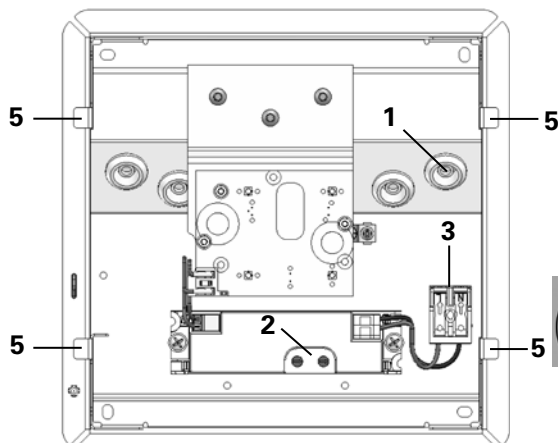
2 Kurzbeschreibung / Verwendungsbereich

Die Rettungszeichenleuchte 33022 LED CG-S ist für den Betrieb an CEAG Sicherheitsbeleuchtungsanlagen nach EN 50172 und DIN V VDE V 0108-100 geeignet. Die besondere Schalt- und Überwachungsfunktion wird nur mit CEAG CG-S Technologie ermöglicht.

2 Brief description / Scope of application

The exit sign luminaire 33022 1-8-D LED CG-S is suitable for operation on CEAG emergency lighting systems acc. to EN 50172 and DIN V VDE V 0108-100. The advanced switching and monitoring mode is only available in combination with CEAG CG-S technology.

3 Aufbau der Leuchte



Leitungseinführungen (1)

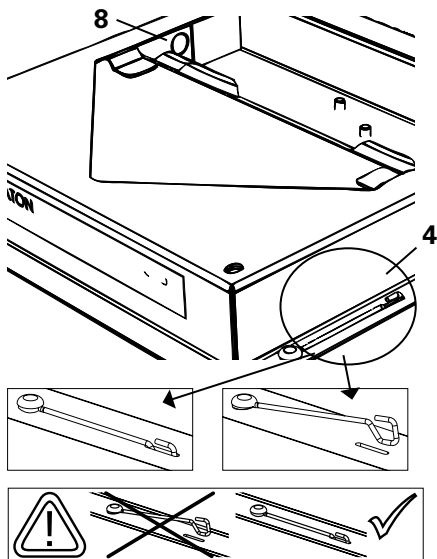
Mains cable entry (1)

Adressschalter (2) (siehe Kapitel 5)
Luminaire address switch (2) (see chapter 5)

Netzanschluss (3)
Mains connection (3)



LEDs sind ESD-empfindlich!
LEDs are ESD-sensitive



Zur **Demontage** des Leuchtengehäuses Sicherheitsfeder (4) mit Schraubendreher anheben und Haken (5) aus der Einbuchtung (7) schieben (siehe Seite 6)

Zur **Montage** Haken (5) in Einbuchtung (7) schieben **bis Sicherheitsfeder einrastet. Haube auf festen Sitz prüfen!**

To **detach** luminaire enclosure, lift safety catch (4) with screwdriver and slide hooks (5) out of recesses (7) in cube (see page 6)

To **assemble**, slide the enclosure's hooks (5) into the recesses (7) in cube **until the safety catch clicks into place and test that the safety catches are correctly locked**

Hinweis: für eine eventuelle Aufputzleitungs montage müssen Löcher in das Gehäuse gebohrt werden (8)

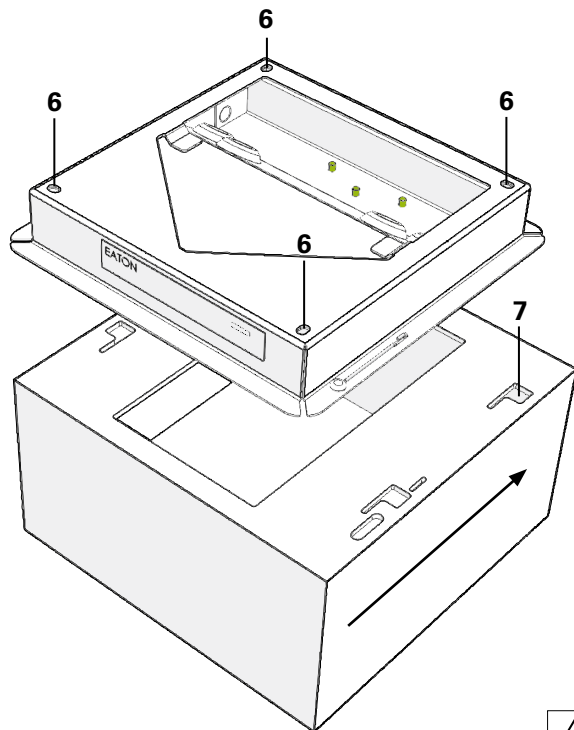
Note: For installation with surface-mounted cables, entries can be drilled into the enclosure (8)

4 Montage / Maßbilder

4.1 Deckenmontage

4 Mounting / Dimensional Drawings

4.1 Ceiling Mounting



Leuchtengehäuse von Exit Cube lösen (siehe Kapitel 3)

Detach enclosure from the exit cube (see chapter 3)

Netzkabel einführen (1), Leuchtengehäuse mit 4 Schrauben an Decke befestigen (6)

Insert mains cable (1) and attach luminaire enclosure onto the ceiling (6) with 4 screws

Leuchtenanschluss vornehmen (siehe Kapitel 3)

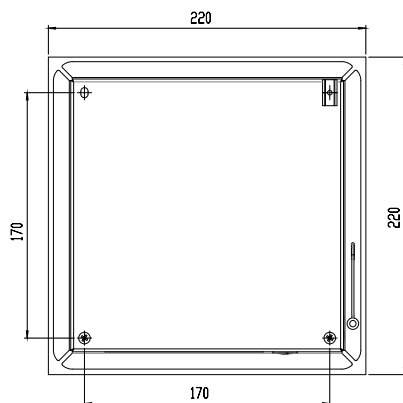
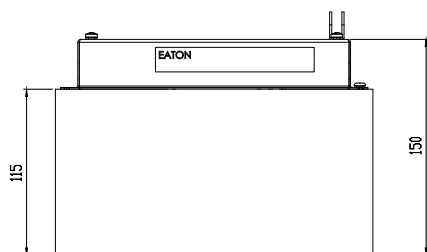
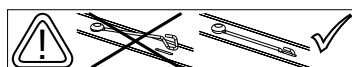
Connect luminaire (see chapter 3)

Leuchtenadresse einstellen (2) (siehe Kapitel 5)

Set the luminaire address (2) (see chapter 5)

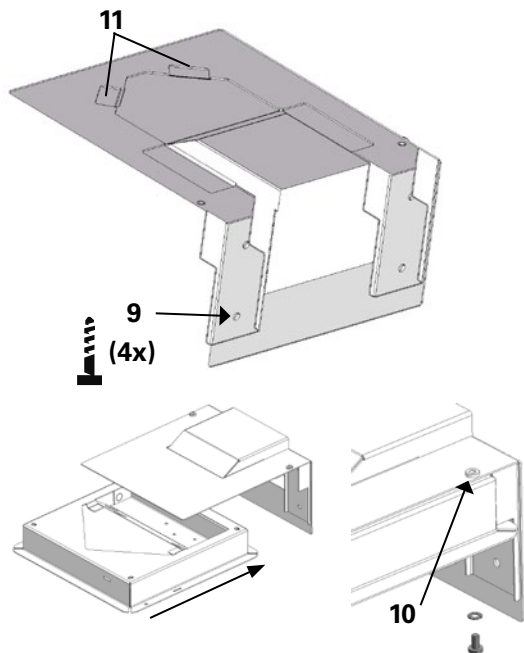
Exit Cube an Leuchtengehäuse montieren (siehe Kapitel 3)

Slide Exit Cube onto the enclosure (see chapter 3)



4.2 Wandmontage

4.2 Wall Mounting



Netzkabel durch die Öffnung des Wandauslegers ziehen

Feed mains cable through bracket

Wandausleger befestigen (9), Netzkabel in Gehäuse einführen (1)

Attach the bracket onto the wall with screws (9) and insert mains cable into enclosure (1)

Das Leuchtengehäuse auf die Befestigung (11) des Wandauslegers schieben, einrasten und von unten festschrauben (10)

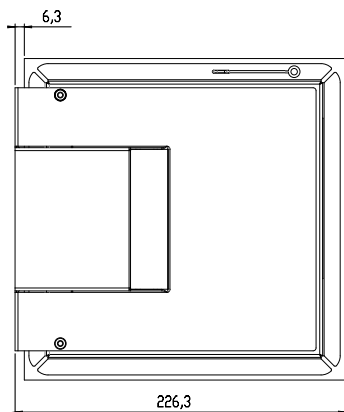
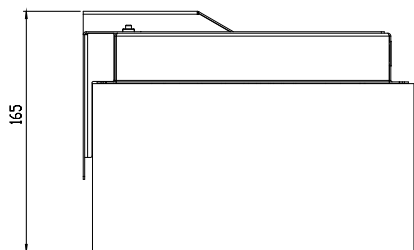
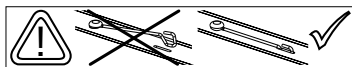
Mount enclosure onto bracket (11) and screw from below to tighten (10)

Leuchtenanschluss vornehmen (siehe Kapitel 3)

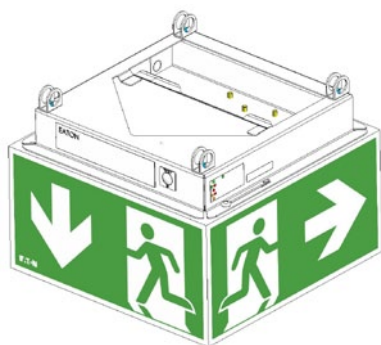
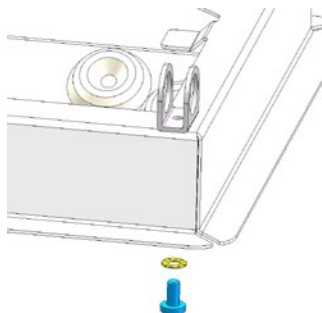
Connect luminaire (see chapter 3)

Montagehinweise Exit Cube siehe Kapitel 4.1.

Follow instructions 4.1 to mount Exit Cube



4.3 Kettenbefestigung



4.3 Chain mounting

Die Ringösen mit den beigelegten Schrauben und Fächerscheiben an das Leuchtengehäuse anschrauben

Fix the ring-eyelets and washers (on inside) provided to the luminaire enclosure with the screws

Das Leuchtengehäuse sicher an der Kette befestigen

Attach the luminaire enclosure on the installed chain securely via the ring-eyelets

Netzkabel einführen, Leuchtenanschluss vornehmen (siehe Kapitel 3)

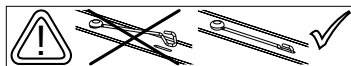
Insert mains cable and connect luminaire (see chapter 3)

Leuchten Adresse einstellen (siehe Kapitel 5)

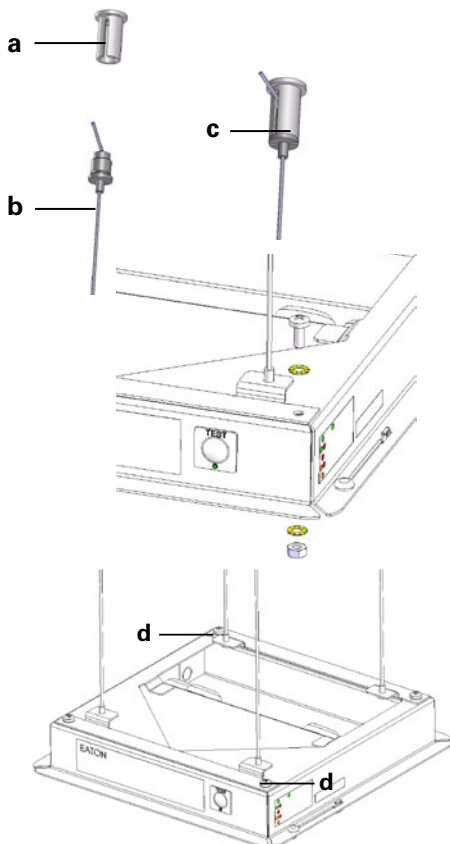
Set the luminaire address (see chapter 5)

Exit Cube an Leuchtengehäuse montieren (siehe Kapitel 3)

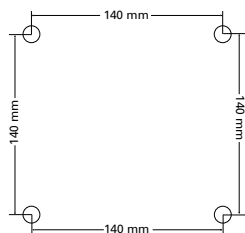
Slide Exit Cube onto the enclosure (siehe Kapitel 3)



4.4 Seilmontage



Lochbild Decke / drill template ceiling



Für eine bessere Stabilität kann es sinnvoll sein, die Bohrabstände an der Decke zu vergrößern z.B.: 150 mm x 150 mm (je nach Abhängehöhe)

The spacing between drill holes in the ceiling may be increased to improve stability (depending on the hanging height), e.g. 150 mm x 150 mm

4.4 Cable mounting

Die Befestigungshülsen (a) nach Bohrbild unter die Decke mit geeigneten Schrauben und Befestigungsmitteln montieren

Attach the fasteners (a) to ceiling with appropriate screws as shown on drilling template

Die Befestigungswinkel (d) auf das Gehäuse der Leuchte schrauben (Fächerscheiben sind beidseitig zu verwenden!). Zuvor müssen die Seile eingezogen werden

Screw the two brackets (d) onto the enclosure with washers provided, before feeding the cable through

Die Seilspanner (b) mit den Seilen in die Deckenhülsen einschrauben. Dabei ist darauf zu achten, dass die Seile in die seitliche Schlitzung der Deckenhülsen (c) eingeführt werden

Screw the screw-clamps (b) into the fastener (on ceiling), ensuring that the cable protrudes from the side-slit (c)

Die Abhänghöhe kann über die Seilspanner eingestellt werden. Durch Eindrücken der Seil-Führungshülse an den Seilspannern kann die Klemmung gelöst und die Seillänge verändert werden

The hanging height can be set via the screw-clamps. The length can be adjusted by pushing the guide sleeve

Netzkabel einführen, Leuchtenanschluss vornehmen (siehe Kapitel 3)

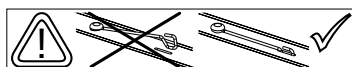
Insert mains cable and connect luminaire (see chapter 3)

Leuchten Adresse einstellen (siehe Kapitel 3, 5)

Set the luminaire address (see chapter 3, 5)

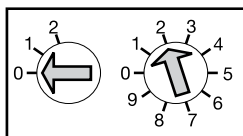
Exit Cube an Leuchtengehäuse montieren (siehe Kapitel 3)

Slide Exit Cube onto the enclosure (siehe Kapitel 3)



5 Adressierung

Spezieller LED-Konverter, mit integriertem Überwachungsbaustein für Einzeleuchtenüberwachung (Überwachung der Versorgungselektronik und automatische Detektion fehlerhafter Versorgung des LED-Moduls) mit 20-stelligen Adressschaltern



Adressschalter 1 address switch 1	Adressschalter 2 address switch 2	Leuchtenadresse Luminaire address
0	0	Überwachung aus / Monitoring off
0	1	1
0	2	2
.....		
1	0	10
1	1	11
1	2	12
.....		
2	0	20
2	1	nicht zul. / not permissible
2	2	nicht zul. / not permissible
.....		
2	9	nicht zul. / not permissible

5 Addressing

Special LED-Converter with integrated monitoring module for individual monitoring of luminaires (monitoring of the supply and automatic detection of faulty supply of the LED-module) with 20 addresses

6 Wartung / Instandhaltung

Halten Sie die für Instandhaltung, Wartung und Prüfung von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Bestimmungen ein! Im Fall von Rücksendungen benötigen Sie von uns eine RMA- Nummer. Entnehmen Sie bitte weitere Infos hierzu unserer Internetseite www.ceag.de!

6 Servicing / Maintenance

Observe the relevant national regulations applying to the maintenance, servicing and check-ing of electrical apparatus ! In case of returns you need a RMA- number from us. For further information see www.ceag.de!

7 Entsorgung / Recycling

Beachten Sie bei der Entsorgung defekter Geräte die gültigen Vorschriften für Recycling und Entsorgung. Kunststoffteile sind mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet. Der in der Leuchte eingebaute Lilon-Akku ist- entsprechend der EU-Richtlinie 2006/66/EG - beim Wechsel an den Vertreiber oder an einen zugelassenen Entsorger zurück zu geben und darf nicht selbst entsorgt werden!

7 Disposal / Recycling

When disposing of defective devices, comply with valid regulations for recycling and waste disposal. Plastic parts are marked with corresponding symbols.

The Lilon battery integrated in the luminaire must be returned to the seller or an approved disposal location and must not be disposed of by the customer, in accordance with the 2006/66/EG EU directive.



8 Technische Daten

8 Technical Data

Anschlussspannung / Power input	220- 240 V AC, 50/60 Hz 176- 275 V DC
Erkennungsweite Viewing distance	20 m
Gehäusematerial Housing material	Gehäuse: Stahlblech lackiert; Würfel: Polycarbonate Enclosure: coated steel sheet; cube: Polycarbonate
Gehäusefarbe Housing colour	weiß, RAL 9010 white, RAL 9010
Lichtstrom $\Phi_E / \Phi_{E_{Nenn}}$ am Ende der Nennbetriebsdauer Luminous flux $\Phi_E / \Phi_{E_{Nenn}}$ at the end of rated operating time	100 %
Leuchtmittel / Light source	HighPower LEDs 4 x 1 W
Anschlussleistung Netzbetrieb (Scheinleistung / Wirkleistung Power consumption mains operation (apparent/effective power)	9,5 VA / 5,9 W
Stromaufnahme Batteriebetrieb Connection power operation	25 mA
Schutzklasse / Insulation class	I
Schutzart nach EN 60529 Protection category acc. to EN 60529	IP40
Umgebungstemperatur Permissible ambient temperature	-20 °C bis +40 °C
Anschlussklemmen Supply terminals	Doppelbelegungsklemme 2,5 mm ² Loop terminals 2,5 mm ²
Gewicht Weight	Leuchte 1,1 kg / Würfel 0,6 kg Luminaire 1.1 kg / Cube 0.6 kg

Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie www.eaton.eu.

Eaton is dedicated to ensuring that reliable, efficient and safe power is available when it's needed most. With unparalleled knowledge of electrical power management across industries, experts at Eaton deliver customized, integrated solutions to solve our customers' most critical challenges.

Our focus is on delivering the right solution for the application. But, decision makers demand more than just innovative products. They turn to Eaton for an unwavering commitment to personal support that makes customer success a top priority. For more information, visit www.eaton.com/electrical.

Eaton Industries Manufacturing GmbH
Electrical Sector EMEA
Route de la Longeraie 7
71110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH
Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest, Germany
Tel.: +49 (0) 2921 69-870
Fax: +49 (0) 2921 69-617
E-Mail: info-n@ceag.de
Web: www.ceag.de